

Fellowes

AutoMax™ 550C/350C The World's Toughest Shredders®



Please read these instructions before use.
Do not discard: keep for future reference.

Lire ces instructions avant utilisation.
Ne pas jeter : conserver pour référence ultérieure.

Lea estas instrucciones antes de usarlo.
No las deseche: guárdelas para
tenerlas como referencia.

Diese Anleitungen vor Gebrauch genau durchlesen.
Bitte nicht entsorgen: zur späteren
Bezugnahme aufheben

Prima dell'uso, si raccomanda di leggere questo
manuale di istruzioni. Conservare il manuale
per consultarlo secondo le necessità.

Dese instructies voor gebruik lezen. Niet
weggoen, maar bewaren om
later te kunnen raadplegen.

Läs dessa anvisningar innan du använder
apparaten.
Släng inte bort, behåll för framtida bruk.

Læs venligst denne vejledning før anvendelse.
Bør ikke bortskaffes. Behold for
fremtidig henvisning.

Lue nämä ohjeet ennen käyttöä.
Älä hävittää: säilytä myöhempää käyttöä varten.

Vennligst les nøye igjennom denne
bruksanvisningen før bruk.
Ikke kast den: Ta vare på den for senere referanse.

Przed użyciem proszę zapoznać się z tą instrukcją.
Nie wyrzucać - zachować jako źródło
informacji na przyszłość

Перед началом эксплуатации обязательно
прочтите данную инструкцию.
Не выбрасывайте данную инструкцию: сохраните
ее для последующего использования.

Παρακαλείσθε να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες πριν
χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
Μην τις απορρίψετε: κρατήστε τις
για μελλοντική αναφορά

Kullanmadan önce lütfen bu talimatları okuyun.
Atmayın: ileride başvurmak üzere saklayın.

Před použitím si přečtěte tyto pokyny.
Nelikvidujte: uschovejte pro budoucí použití.

Pred použitím si prečítajte tieto pokyny. Ne-
zahadzujte: odložte pre budúce použitie.

Kérjük, hogy használat előtt olvassa el az utasítá-
sokat!
Az utasításokat ne dobja ki; tartsa meg refer-
enciaanyagként való jövőbeni használatra.

Leia estas instruções antes da utilização.
Não as deite fora: conserve-as para consulta futura.

Pročitajte ove upute prije upotrebe.
Nemojte baciti: sačuvajte za buduću upotrebu.

Molimo da ova uputstva pročitate pre upotrebe.
Nemojte ih baciti: sačuvajte ih za ubuduće.

Моля, прочетете тези инструкции преди употреба.
Не изхвърляйте: пазете за справки в бъдеще.

Vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni înainte de
utilizare.
Nu aruncați: păstrați pentru o consultare ulterioară.

يرجى الاطلاع على الإرشادات قبل الاستعمال.
لا يجب التخلص من هذه الإرشادات. ويرجى حفظها للرجوع إليها في
المستقبل.

נא לקרוא הוראות אלה לפני השימוש.
אין להשליך: שמרו לעיונכם בעתיד.

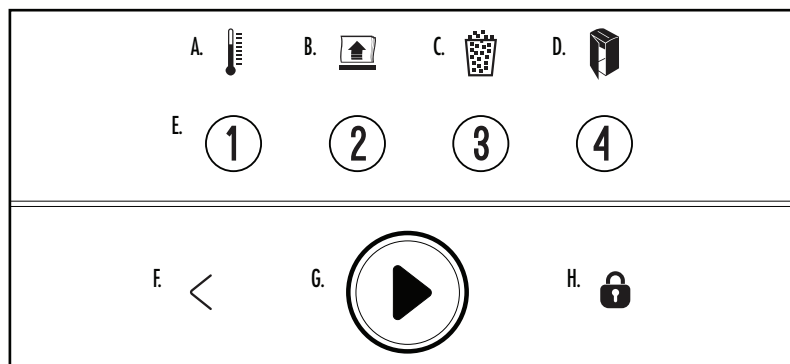


CONTROLES Y FUNCIONES PRINCIPALES

- | | |
|-------------------------------------|---|
| A. Tapa de la destruidora | E. Consulte las instrucciones de seguridad |
| B. Ranura de introducción manual | F. Panel de control (consulte a continuación) |
| C. Ruedas | G. Puerta de la papelería |
| D. Interruptor de encendido/apagado | H. Papelería (interior) |
| ○ 1. APAGADO | |
| I 2. ENCENDIDO | |

PANEL DE CONTROL

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------|
| A. Sobrecalentado (rojo) | F. Retroceso |
| B. Retirar el papel (rojo) | G. Inicio/Pausa (blanco) |
| C. Papelería llena (rojo) | H. Bloqueo (blanco) |
| D. Papelería/Tapa abierta (rojo) | |
| E. Teclado para PIN de SmartLock™ | |



⚠ ADVERTENCIA: INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES ¡Lea todas las instrucciones antes del uso!

- Los requisitos de funcionamiento, mantenimiento y servicios se explican en el manual de instrucciones. Lea completamente el manual de instrucciones antes de usar destruidoras de papel.
- Mantenga la destruidora fuera del alcance de niños y animales. No acerque las manos a la entrada de papel. Apague o desenchufe el equipo cuando no esté en uso.
- Mantenga objetos extraños (guantes, joyas, ropa, cabello, etc.) lejos de las entradas de la destruidora. Si algún objeto se introduce en la abertura superior, ponga la destruidora en Retroceso (<) para retirar el objeto.
- NO utilice aerosoles, lubricantes basados en petróleo o lubricantes en aerosol sobre la destruidora o cerca de ella. NO UTILICE "AIRE A PRESIÓN" ni "AEROSOL PARA QUITAR POLVO" EN LA DESTRUCTORA. Los vapores producidos por lubricantes basados en petróleo o propulsores pueden prender fuego y causar lesiones graves.
- Evite tocar las cuchillas expuestas situadas debajo de la tapa de la destruidora.
- Desenchufe la destruidora antes de limpiarla o realizar las tareas de mantenimiento.
- No utilice el equipo si está dañado o defectuoso. No desmonte la destruidora. No coloque el equipo cerca ni encima de una fuente de calor o agua.
- Esta destruidora cuenta con un interruptor de encendido/apagado (D) que debe estar en la posición de ENCENDIDO (I) para que la máquina funcione. En caso de emergencia, coloque el interruptor en la posición de APAGADO (O). Esta acción detendrá inmediatamente la destruidora.
- La destruidora debe estar enchufada en un enchufe de pared puesto a tierra correctamente y del voltaje y amperaje indicados en la etiqueta. El enchufe puesto a tierra debe estar instalado cerca del equipo y ser de fácil acceso. No se deben usar con este producto convertidores de energía, transformadores ni alargadores.
- PELIGRO DE INCENDIO: NO destruya tarjetas de salud que posean chips de sonido o pilas.
- Para uso en interiores únicamente.

CARACTERÍSTICAS GENERALES

MEDIANTE LA BANDEJA DE INTRODUCCIÓN AUTOMÁTICA DESTRUYE



Papel A4



Grapas



Sujetapapeles

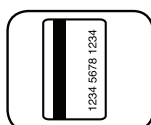


Hasta 20 hojas grapadas: separe las pilas de papel grapado cuando contengan más de 20 hojas



Hasta 20 hojas con sujetapapeles: separe las pilas de papel con sujetapapeles cuando contengan más de 20 hojas

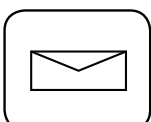
MEDIANTE LA RANURA DE INTRODUCCIÓN MANUAL DESTRUYE



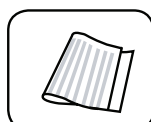
Credit cards



CD/DVD



Folleto de propaganda



Papel plegado

No destruye: Etiquetas adhesivas, papel formulario continuo, papel plegado (introducción automática), documentos encuadernados, revistas, transparencias, periódicos, cartón, broches sujetapapeles, grapas industriales, clips grandes, más de 20 páginas de papel engrapadas o juntas, grapas en la parte superior central del papel, laminados, disquetes de 3½ pulg, carpetas de archivo, radiografías u otros materiales plásticos, además de los mencionados anteriormente.

Tamaño de corte del papel:

Corte cruzado 4 mm x 38 mm

Máximo:

Hojas de introducción automática Capacidad (550C).....	550*
Hojas de introducción automática Capacidad (350C).....	350*
Hojas de introducción manual Capacidad (550C).....	14*
Hojas de introducción manual Capacidad (350C).....	12*

*Papel A4 de 70 g, a 220-240 V, 50/60 Hz y 2,5 A (550C), 2,5 A (550C); el papel de gramaje superior, la humedad o una tensión diferente a la nominal pueden reducir la capacidad.

FUNCIONAMIENTO BÁSICO DE DESTRUCCIÓN

Tiempo de funcionamiento de 550C:
funcionamiento continuo



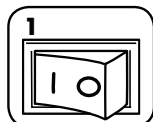
Tiempo de funcionamiento de 350C:

Hasta un máximo de 45 minutos. El funcionamiento continuo durante más de 45 minutos activará el periodo de enfriamiento de 30 minutos.

NOTA: la destructora funciona brevemente después de cada pasada para limpiar la entrada.

INTRODUCCIÓN AUTOMÁTICA

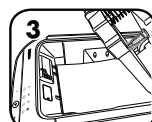
*** No abra la cubierta una vez que se inicie el ciclo de destrucción.**



Enchufe la destructora y coloque el interruptor en la posición de ENCENDIDO (I)



Abra la tapa

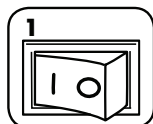


Añada el papel El papel debe colocarse en posición plana y alinearse con la parte delantera de la bandeja para papel.

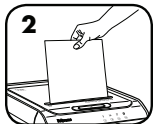


Cierre la cubierta y presione la tecla de inicio (▶) para comenzar a destruir el papel.

INTRODUCCIÓN MANUAL



Enchufe la destructora y coloque el interruptor en la posición de ENCENDIDO (I)



Introduzca el papel recto en la entrada de papel y suéltelo

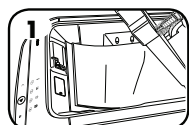


Sostenga el CD/Tarjeta por los bordes, introdúzcalo directamente en la entrada de papel y suéltelo

Nota: Si usa el proceso de introducción automática, no podrá usar el proceso de alimentación manual.

*** La destructora no se pondrá en marcha si la tapa está abierta.**

PAPEL DESALINEADO



Si no tritura el papel a través de la bandeja de introducción automática, compruebe la posición del papel.



El papel debe colocarse en posición plana y alinearse con la parte delantera de la bandeja para papel.

FUNCIONES AVANZADAS DEL PRODUCTO



AUTO REVERSE

Reversión automática
Se detiene y le da la vuelta al papel si se produce un atasco.



SMART LOCK™

SmartLock™
Se activa con cada ciclo de destrucción para proteger la información confidencial



SILENT SHRED™

Tecnología SilentShred™
Destrucción silenciosa.



SLEEP MODE

Modo latente de ahorro de energía
Esta función apaga la destructora tras 2 minutos de inactividad.



SMARTLOCK™

Se activa con cada ciclo de destrucción para proteger la información confidencial.

ACTIVACIÓN DE SMARTLOCK



1 Abra el cajón y añada el papel



2 Cierre el cajón y pulse el icono de Bloqueo



3 Introduzca la combinación de bloqueo de 4 dígitos en el teclado para PIN. El cajón se bloqueará y el icono Bloqueado se iluminará en el panel de control.



4 Pulse Inicio (▶) para comenzar el proceso de destrucción.



5 Cuando finalice la destrucción, el icono de Bloqueo se apagará y la destructora se desbloqueará

NOTA:

- Para desbloquear: presione el icono de bloqueo y vuelva a introducir la combinación de 4 dígitos previamente establecida.
- En caso de corte de energía, SmartLock™ permanecerá conectado. Cuando vuelva a haber energía, el ciclo de destrucción se reanudará automáticamente.
- Si la destructora se atasca, se desbloqueará después de 30 minutos.

Si desea obtener más información acerca de todas las funciones avanzadas de los productos Fellowes, visite www.fellowes.com



SLEEP MODE

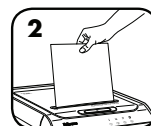
FUNCIONAMIENTO DEL MODO LATENTE

Esta función apaga la destructora tras 2 minutos de inactividad.

SI EL MODO LATENTE SE ACTIVA



1 Para salir del modo latente, abra la tapa e introduzca el papel



2 Inserte papel

MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

ENGRASE DE LA DESTRUCTORA



Todas las destructoras de corte cruzado de microcorte necesitan aceite para funcionar a máximo rendimiento. Si no se engrasan, podría verse reducido el número de hojas que pueden triturar, podría aparecer un ruido molesto durante su funcionamiento e, incluso, podrían dejar de funcionar. Para evitar estos problemas, recomendamos engrasar la destructora cada vez que se vacíe la papelera.

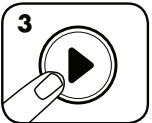
REALICE EL SIGUIENTE PROCEDIMIENTO DE ENGRASE Y REPÍTALO DOS VECES



1 Abra la tapa



*Con cuidado, aplique aceite a lo largo de las cortadoras (no derrame aceite en la bandeja para papel).



3 Cierre la tapa. Pulse Inicio (▶)

PRECAUCIÓN

*Use sólo aceite vegetal, pero no en formato de aerosol, sino en un contenedor de boquilla larga, como el Fellowes n.º 35250

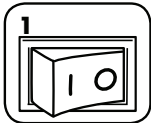


LIMPIEZA DE LOS SENSORES INFRARROJOS DE INICIO AUTOMÁTICO

Los sensores de detección de papel están diseñados para funcionar sin ningún mantenimiento. Sin embargo, en raras ocasiones, los sensores podrían bloquearse debido al polvo del papel, que hace que el motor siga funcionando incluso cuando no hay papel.

(Nota: los sensores de detección de papel se encuentran en el centro de la entrada de papel y en la parte inferior de la bandeja de papel).

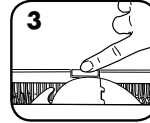
PARA LIMPIAR LOS SENSORES



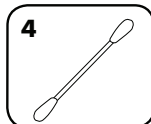
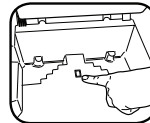
1 Apague y desenchufe la destructora



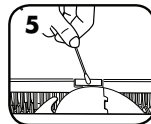
2 Abra la tapa



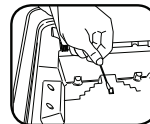
3 Localice el sensor de infrarrojos de inicio automático



4 Impregne un bastoncillo de algodón con alcohol



5 Limpie los sensores de papel con el bastoncillo de algodón



RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS



Indicador de sobrecalentamiento: cuando el indicador de recalentamiento se ilumina, la destructora ha sobrepasado su temperatura máxima de funcionamiento y tiene que enfriarse. Este indicador permanecerá iluminado y la destructora no funcionará durante el período de recuperación.



Retirar papel: cuando se ilumine, pulse el botón de retroceso (<); abra la tapa y retire el papel.



Papelera llena: cuando está iluminado, la papelera de la destructora está llena y hay que vaciarla. Utilice bolsas de residuos Fellowes 36053.



Papelera/Tapa abierta: la destructora no se pondrá en marcha si la papelera o la tapa está abierta. Cuando se ilumine, cierre la papelera o la tapa para continuar triturando.

GARANTÍA LIMITADA

Garantía limitada: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garantiza que las piezas de la máquina no poseen defectos de material ni de mano de obra y proporciona servicio y soporte técnico durante 2 años a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Fellowes garantiza la ausencia de defectos de material y mano de obra de las cuchillas de corte de la máquina durante 20 años a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Si se encuentra algún defecto en cualquiera de las piezas durante el período de garantía, la única y exclusiva solución será la reparación o el cambio de la pieza defectuosa, a criterio y cuenta de Fellowes. Esta garantía no será de aplicación en casos de uso excesivo, mal uso, incumplimiento de las condiciones de uso del producto, uso de la destructora con una fuente de energía inadecuada (distinta a la indicada en la etiqueta) o en casos de reparación no autorizada. Fellowes se reserva el

derecho de cobrar al consumidor los costos adicionales incurridos por parte de Fellowes al proveer piezas o servicios fuera del país donde la destructora se haya vendido inicialmente a través de un vendedor autorizado. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO, QUEDA LIMITADA POR LA PRESENTE EN SU DURACIÓN AL CORRESPONDIENTE PERÍODO DE GARANTÍA ESTABLECIDO ANTERIORMENTE. En ningún caso Fellowes será responsable de ningún daño, directo o indirecto, que pueda atribuirsele a este producto. Esta garantía le confiere derechos legales específicos. La duración, los términos y las condiciones de esta garantía son válidos en todo el mundo, excepto en los lugares donde la legislación local exija limitaciones, restricciones o condiciones diferentes. Para obtener más detalles o recibir servicio conforme a esta garantía, comuníquese con nosotros o con su distribuidor.

W.E.E.E.

English

This product is classified as Electrical and Electronic Equipment. Should the time come for you to dispose of this product please ensure that you do so in accordance with the European Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive and in compliance with local laws relating to this directive.

For more information on the WEEE Directive please visit www.fellowes.com/WEEE

French

Ce produit est classé dans la catégorie « Équipement électrique et électronique ». Lorsque vous déciderez de vous en débarrasser, assurez-vous d'être en parfaite conformité avec la directive européenne relative à la gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), et avec les lois de votre pays liées à cette directive.

Pour obtenir des plus amples informations sur cette directive, rendez-vous sur www.fellowes.com/WEEE

Spanish

Se clasifica este producto como Equipamiento Eléctrico y Electrónico. Si llegase el momento de deshacerse de este producto, asegúrese que lo hace cumpliendo la Directiva Europea sobre Residuos de Equipamiento Eléctrico y Electrónico (Waste of Electrical and Electronic Equipment, WEEE) y las leyes locales relacionadas con esta directiva.

Para más información acerca de la Directiva WEEE, visite www.fellowes.com/WEEE

German

Dieses Produkt ist als Elektro- und Elektronikgerät klassifiziert. Wenn Sie dieses Gerät eines Tages entsorgen müssen, stellen Sie bitte sicher, dass Sie dies gemäß der Europäischen Richtlinie zu Sammlung und Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten (WEEE) und in Übereinstimmung mit der lokalen Gesetzgebung in Bezug auf diese Richtlinie tun.

Mehr Informationen zur WEEE-Richtlinie finden Sie unter: www.fellowes.com/WEEE

Italian

Questo prodotto è classificato come Dispositivo Elettrico ed Elettronico. Al momento dello smaltimento di questo prodotto, effettuarlo in conformità alla Direttiva Europea sullo Smaltimento dei Dispositivi Elettrici ed Elettronici (WEEE) e alle leggi locali ad essa correlate.

Per ulteriori informazioni sulla Direttiva WEEE, consultare il sito www.fellowes.com/WEEE

Dutch

Dit product is geclassificeerd als een elektrisch en elektronisch apparaat. Indien u besluit zich te ontdoen van dit product, zorg dan a.u.b. dat dit gebeurt in overeenstemming met de Europese richtlijn inzake afval van elektrische en elektronische apparaten (AEEA) en conform de lokale wetgeving met betrekking tot deze richtlijn.

Voor meer informatie over de AEEA-richtlijn kunt u terecht op www.fellowes.com/WEEE

Swedish

Denna produkt är klassificerad som elektrisk och elektronisk utrustning. När det att dags att omhänderta produkten för avfallshantering se då till att detta utförs i enlighet med WEEE-direktivet om hantering av elektrisk och elektronisk utrustning och i enlighet med lokala bestämmelser relaterade till detta direktiv.

För mer information om WEEE-direktivet besök gärna www.fellowes.com/WEEE

Danish

Dette produkt er klassificeret som elektrisk og elektronisk udstyr. Når tiden er inde til at bortskaffe dette produkt, bedes De sørge for at gøre dette i overensstemmelse med det Europæiske direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) og i henhold til de lokale love, der relaterer til dette direktiv.

For yderligere oplysninger om WEEE-direktivet bedes De besøge www.fellowes.com/WEEE

Finnish

Tämä tuote luokitellaan sähkö- ja elektroniikkalaitteeksi. Kun tuote poistetaan käytöstä, se on hävitettävä sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun EY:n direktiivin (WEEE) ja direktiiviin liittyvän kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

Lisätietoja WEEE-direktiivistä on osoitteessa www.fellowes.com/WEEE

Norwegian

Dette produktet klassifiseres som elektrisk og elektronisk utstyr. Hvis du har tenkt å bortskaffe dette produktet, vennligst se til at du gjør dette i overensstemmelse med det europeiske WEEE-direktivet (Waste of Electrical and Electronic Equipment) og ifølge lokalt lovverk forbundet med dette direktivet.

For mer informasjon om WEEE-direktivet, vennligst besøk www.fellowes.com/WEEE



CUSTOMER SERVICE & SUPPORT

www.fellowes.com

Europe Freephone: 00800-1810-1810

Benelux: +31-(0)-13-458-0580

Deutschland: +49 (0)511 545489-0

France: +33 (0) 1 78 64 91 00

Italia: +39-071-730041

Polska: +48 (22) 205-21-10

España/Portugal: +34-91-748-05-01

United Kingdom: +44 (0) 1302 836836

Australia: 1800 33 11 77

Declaration of Conformity

Fellowes, Inc.

Unit 2 Ontario Drive, New Rossington, Doncaster, DN11 0BF, England declares that the product Models 550C/350C conform with the requirements of the Restriction of Hazardous Substances Directive (2011/65/EU), the Low Voltage Directive (2014/35/EU), the Electromagnetic Compatibility Directive (2014/30/EU), the WEEE directive (2012/19/EU), and below harmonized European EN Standards.

Safety: EN60950-1: 2006/A2:2013

EMC Standard: EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN55014-2:1997+A1:2001+ A2:2008
EN61000-3-2:2014
EN61000-3-3:2013

Year Affixed: 17

Itasca, Illinois, USA
August 1, 2017

John Fellowes



1789 Norwood Avenue, Itasca, Illinois 60143 • 1-800-955-0959 • www.fellowes.com